





Höhere Knaben- u. Mädchen-Schule  
 von Frau Helene Stegner-Ahlfeld  
 verbunden mit einem kleinen Internat für Mädchen.  
 Sprechstunden wochentags 1-3 Uhr  
 Beginn des neuen Schuljahres: Montag, den 18. Januar. Anmeldungen werden von 8. Januar an, täglich zwischen 12 und 4 Uhr entgegengenommen.  
 Rua Marquez de Itá N. 3

Höhere Knaben- und Mädchen-Schule  
 von Fräulein M. Grothe.  
 Der Unterricht wird am Montag den 20. Januar wieder aufgenommen. Anmeldungen nimmt die unterzeichnete Schulleiterin von 9. Januar an zwischen 10 und 12 Uhr Vormittags und Abends nach 6 Uhr entgegen.  
 M. Grothe  
 Rua Cesario Motta 5 S. Paulo.

**Annonzen**  
 für sämtliche hiesige und auswärtige Zeitungen befördert prompt zu Original-Tariffpreisen unter Gewährung höchster Rabatte

**EDANEE**  
 Annonzen-Expedition  
 Rua Direita 55A (Sobr.)  
 Caixa 1371 S. Paulo

Kosten-Voranschläge und Entwürfe zu effektvollen Inseraten kostenlos.  
 Reichhaltiges Sortiment der verschiedensten Reklame-Clischés gratis zur Verfügung.

**Cambuquira**  
 Bestes natürliches Mineralwasser  
 12-2 Literflaschen 0\$000  
 Preis ohne Flaschen, frei ins Haus geliefert.  
 Bestellungen bitte zu richten an Ricardo Naschold & Co.  
 81 - Rua Washington Luiz - 31 S. Paulo

**Rafael Stamato**  
 teilt den Interessenten mit, dass er seine Werkstätten von der Avenida Martinho Bueno 146 nach der Rua Santa Iosa No. 2, verlegt hat. Er verfügt hier über grosse Räume sowie über eine ausreichende Maschineneinrichtung und ist in der Lage, seine Freunde und Kunden prompt und einwandfrei zu bedienen. Es werden alle in das Maschinenfach schlagende Arbeiten ausgeführt und Eisen- sowie Bronzearbeiten gefertigt. Die Spezialität des Etablissements.  
 Engenho Stamato  
 ohne Zahnrad zum Auspressen von Zuckerrohr ist immer vorrätig. Es wird die Lieferung von Destillierbläschen und anderen Geräten für die Wirtschaft, Sägereien, Einrichtungen für Makaronifabriken, Bäckereien usw. übernommen. Ständig werden auf Lager gehalten grosse Mengen von Waizenbüchsen, Herdplatten, Ventilatoren, gusseiserne Böden und Säulen, Schienen und anderen Baumaterialien.  
 Kontor: Rua do Gazometro No. 1 S. Paulo Caixa postal 429 S. Paulo

**Dr. Fischer Junior**  
 Rechtsanwalt  
 8 Paulo - Rua Direita 3  
 Caixa Postal 881  
 Sprechstunden v. 12-5

**Terziäre Syphilis!**  
 Ich untersuchte den Doktor der Medizin von der Fakultät in Bahia, Mitglied der französischen Gesellschaft für Ophthalmologie und der zoologischen Gesellschaft v. Frankreich etc. etc., erkläre, dass Elixir de Noxocira, Salsa, Garoba und Guayaco des Apothekers João da Silva Silveira mir in den Fällen von terziärer Syphilis und skroföser Affektionen die besten Dienste geleistet hat.  
 Porto Alegre, 5. Mai 1889.  
 Dr. Victor de Brito.  
 Unterschrift durch den Notar Luiz Felipe de Almeida gemacht.  
 Wird in allen guten Apotheken und Droguerien dieser Stadt verkauft.

**Cinema Guayanazes**  
 Empresa: J. PER ONE & C.  
 Largo dos Guayanazes 83, S. Paulo  
 Den verehrlichen Familien und Mitgliedern der deutschen Kolonie behagen sich die Unternehmer hoffen, dass in ihrem eleganten und allen Vorschriften entsprechende ausgestatteten Cinema, welches in der kurzen Zeit seines Bestehens von verehrlichen deutsche Kolonie bevorzugt wird, die besten Filmes der herorragenden Firmen:  
 Bioskop in Berlin,  
 Nordisk-Film in Kopenhagen  
 Ambrosio- und Itala-Film,  
 sowie alle erfolgreichsten Neugierkeiten an diesem Gebiete vorgeführt werden.  
**Familien-Programme**  
 An Wochentagen  
 Fortlaufende Darstellungen (Bosse's corridas)  
 An Sonn- und Feiertagen  
**Matinée**  
 unter besonderer Berücksichtigung der Kinderwelt. Während der Matinée Verteilung von Bonbons an die Kinder.  
 Abends Soirée.  
 Matinée und Soirée in abgeheilten Darstellungen.  
 Beginn der Sitzungen 7 Uhr abends.  
**Haus**  
 von kinderlosem Ehepaar per sofort gesucht. O. L. an Frau Weiser, Rua do Prado 8, S. Paulo.

**Für Heilige 3 Könige!**  
 bringt das altbekannte Haus  
**Charles Hü & Co.**  
 Rua Libero Badaró 143 :: Postfach 210 :: Telephon 267 :: São Paulo  
 seine ausgezeichneten Weine von  
**J. Langenbach & Söhne, Worms a. Rhein und Enkirch a. d. Mosel**  
 in empfehlende Erinnerung.

**Rheinweine: Moselweine:**

Laubenheimer 1908	24\$000	Graacher	24\$000
Niersteiner Domthal 1908	30\$000	Brauneberger 1906	28\$000
Hochheimer 1908	36\$000	Zeltinger 1908	30\$000
Rüdesheimer 1908	38\$000	Piesporter 1908	34\$000
Steinwein (sehr empfehlenswert)	44\$000	Brauneberger 1900	36\$000
Johannisberger 1909	46\$000	Graacher Münzlay 1904	44\$000
Schloss Johannisberg	56\$000		
Liebfraumilch	48\$000		
Liebfraumilch Kirschenst. 1909	68\$000		

Die Rhein- und Moselweine von J. Langenbach & Söhne haben auf allen Ausstellungen Ehrenpreise errungen und eignen sich besonders als schönes Geschenk für die kommenden Festtage

**Deutsche Schneiderei Ewald Trapp**  
 Hiermit bringe ich meinen verehrten Freunden und Kunden zur Kenntnis, dass ich meine Herren-Schneiderei, die ich seit Jahren am am hiesigen Platze betriebe, habe, an meine bisherigen Mitarbeiter, die Herren  
**Germano Kirchhübel und Gustavo Reinhardt**  
 abgetreten habe. Indem ich meinen werten Freunden und Kunden für das mir geschenkte Vertrauen meinen verbindlichsten Dank ausspreche bitte dasselbe auch meinen Geschäftsnachfolgern übertragen zu wollen.  
 São Paulo, 31. Dezember 1912

**Ewald Trapp.**  
**Deutsche Schneiderei Ewald Trapp**  
 Successores Kirchhübel & Reinhardt  
 Unseren verehrten Freunden und Kunden zur Mitteilung, dass wir die Herren-Schneiderei unseres bisherigen Chefs Herrn Ewald Trapp künftlich erworben haben.  
 Wir werden bemüht sein unsere Freunde und Kunden bestens zu bedienen und bitten uns mit dem Herrn Trapp bisher geschenkten Vertrauen beharren zu wollen.  
 São Paulo, 31. Dezember 1912

**Kirchhübel & Reinhardt.**  
**Frauenhilfe Köchinnen**  
 Lehrerinnen  
 E-zieherrinnen  
 Kinderfräulein  
 Hausmädchen  
 Zimmermädchen  
 Ehepaare  
 Köchinnen  
 Köchen bei uns die besten Stellen. In 9 Monaten 2010 Aufträge aus feinsten Häusern. 1917 Bewerberinnen bis Ende 1912

**Maurer gesucht.**  
 5 bis 6 tüchtige Backsteinmaurer für das Innere gesucht. Lohn nach Ueberkunft. Näheres bei Carl Gehrlicher, Pension Bavaria, Moóca, Avenida Bavaria 2, S. Paulo. Abends von 6-8 Uhr.

**CASA FUNDADA 1878**  
 Neu angekommen:  
**Gänsebrust**  
**Geräucherter Lachs**  
**Kieler Bücklinge**  
**Matjes Heringe**  
**Feinster Malossol Caviar**  
**Holl. Vollheringe**  
**Casa Schorcht**  
 Rua Rosario 21  
 Telephon 170 - Caixa 253

**Dr. SENIOR**  
 Amerikanischer Zahnarzt  
 Rua S. Bento 51, S. Paulo  
 Spricht deutsch.  
**Eisen-Elixir**  
 Aromatisches 2980  
 Elixir de ferro aromatizado glicero-phosphatado  
 Nervenstärkend, wünschmäckend, leicht verdaulich und von überraschendem Erfolg.  
 Heilt Blutarmut und deren Folgen in kurzer Zeit. Glas 3\$000  
**Pharmacia da Luz**  
 Rua Duque de Caxias 17, S. Paulo

**CARL KELLER**  
 Zahnarzt  
 Rua 15 de Nov. 5, sobrado S. Paulo  
 Spezialist für zahnärztl. Goldtechnik, Stützähne, Kronen u. Brückenarbeiten nach dem System: 2950  
 Prof. Dr. Eug. Müller.

**Theatro Casino**  
 Empresa: Paschoal Segreto - S. PAULO - Direktion: A. Beger - HEUTE 3. Januar HEUTE  
**Grosse Varieté-Vorstellung**  
 Neue Kräfte  
 Jeden Sonntag Familien-Matinée

**Ein Brillant**  
 ob gross oder klein, aber echt und von feiner Qualität, ist eine gute Kapitalanlage, zumal bei den immer steigenden Diamantpreisen. Beim Einkauf achte man nur auf reine und feurige Steine, welche in grosser Auswahl und zu den billigsten Preisen in dem bestbekannten Juwelenhaus:  
**CASA BIRLE** Rua S. Bento No. 39  
 zu haben sind. (5948) Reelle u. prompte Belienung

**Casa Allemã**  
 Für unsere  
**Konfektions-Abteilung**  
 und unser Kindersachen-Lager suchen wir je 1 Verkäuferin, die im Umgang mit der Kundschaft vertraut ist und möglichst Portugiesisch spricht.  
 Vorzustellen von 8-10 Uhr morgens im I. Stock unseres Hauses.  
**Wagner & Co.**

**Professor A. Detourt**  
 Grapholog  
 Wird von hervorragenden Größen in Brasilien und im übrigen Südamerika konsultiert. Wissenschaftliche Studien von grossem Werte mittelst Einsicht der Handschrift. Der Professor Detourt beschäftigt sich nur mit dem Studium der Handschrift von Personen, die Verständnis für bedeutende Wissenschaft der Graphologie haben.  
 Sprechstunden von 1 bis 5 Uhr nachmittags, Grand Hotel, Rua S. Bento No. 49, S. Paulo. (6574)  
 PS. Man verlange Eintrittskarte beim Japaner, Geulien des Portiers des Grand Hotel, oder suche in seiner Abwesenheit direkt Zimmer No. 9 auf

**Tokayer ff.**  
 für schwache Kinder und Renovalescenten  
 Flasche = Rs. 5\$000  
 1/2 = 3\$000  
**Pharmacia e Droguaria Ypiranga**  
 Rua Direita 55, São Paulo

**Dr. G. Barnsley u. G. Holbert**  
 Zahnärzte  
 Gebisse aus vulkanisiertem Kautschuk innerhalb 2, aus Gold innerhalb 4 Tagen; Kontrakt-Arbeiten nach Ueberkunft. Palacetto Lara Rua Direita 17 - São Paulo.  
 Eing. Rua Quintino Bocayuva 4  
 Sprechen Deutsch (3200)

**Au Caprice Paulista!**  
**Atelier für Damenhüte**  
 Mme. Vaise hat die Ehre ihrer zahlreichen Kundschaft um den p. t. Familien mitzuteilen, dass sie eben ein grosses Sortiment in Hutmodellen für Damen und Kinder direkt von Paris erhalten hat. 813  
 Formen, Blumen, Brausefedern, Algettes u. sonstige Putzschmuck, Borten, Kleiderstoffe v. Wolle u. Seide Grosses Sortiment v. Unterl. idern. Um den werten Familien die Einkäufe zu erleichtern, verkaufen wir auch in monatlichen Ratenzahlungen. Früher Rua Marechal Deodoro 5, jetzt Rua S. João 121, S. Paulo.

**Companhia Cervejaria BRAHMA**  
 empfiehlt ihre bestbekanntesten, allgemein beliebten u. bevorzugtesten  
**BIERE**  
**TEUTONIA** - hell, Pilsentyp  
**BOCK-ALE** - hell, etwas milder als TEUTONIA  
**BRAHMA-PILSENER** - Spezialmarke, hell  
**BRAHMA** helles Lagerbier  
**BRAHMA-BOCK** - dunkel, Mischentyp  
**BRAHMA-PORTER** - extra stark, Medizinalbier  
 Grosser Erfolg: **BRAHMA**  
 helles, leicht eingebrautes bestbekanntestes Bier. Das beliebteste Tafelgetränk für Familien. Vorzüglich und billig  
**GUARANY** - Das wahre Volksbier! Alkohol! hell und dunkel.  
 Lieferung ins Haus kostenfrei.  
 Caixa do Correto No. 1295

**Normal**  
 Gegründet 1878  
 Neu angekommen:  
 Normandie  
 Pont l'Évêque des Princes  
 Robiochon  
 Delicasse Brie  
 Rogu fort  
 Saint-James  
 Livara  
 Neufchâtel  
 Chester  
 Mont-Dore  
 Münster  
 Hall-B im  
 Romstour  
 Schweizer  
 Kheuo und Corou  
 Limburger  
**Casa Schorcht**  
 21, Rua Rosario 21 - S. Paulo  
 Telephon 170 - Caixa 253

**Dr. Stapler**  
 ehem. Assistent an der allgem. Polyklinik in Wien, ehem. Chef-Chirurg div. Hospitaller etc. Chirurg am Portugies. Hospital  
 Operateur und Frauenarzt.  
 Rua Barão de Itapetatinga 4  
 S. Paulo Von 1-3 Uhr  
 2076) Telephon 1407.

**Zum Hirschen**  
 Restaurant und Pension  
 Rua Aurora 37, S. Paulo  
 hält sich dem hiesigen u. reisenden Publikum bestens empfohlen. Gute Küche, freundliche Bedienung, luftige Zimmer, saubere Betten, mässig. Preise, stets frische Antarectica-Chops  
 Es ladet freundschaftlich ein  
 HEINRICH GRAEPE  
 Pensionisten werden jederzeit angenommen. Auch Mahlzeiten ausser dem Hause.  
**Linoleum-Teppiche**  
 sowie Linoleum in Meterware zum Auslegen der Zimmer, empfangt ein grosses Sortiment und empfiehlt zu massigen Preisen das Tapissereigeht von  
 F. Schulz, Rua Seminario 32

**Hotel Forster**  
 Rua Brigadeiro Tobias N. 23  
 São Paulo  
**Mechaniker**  
 gesucht  
**A. Bose & Irmao**  
 Rua S. J. do No. 193, S. Paulo  
 Ordentliches, nicht zu junges  
 deutsches  
**Mädchen**  
 das auch portugiesisch spricht, per sofort gesucht. Muss mit allen häuslichen Arbeiten vertraut sein und auch etwas kochen können. Vorzustellen zwischen 8-9 und 11-12 Uhr vormittags in der Rua Florencio de Abreu 24-A, S. Paulo.

**Chapelaria Martins**  
 S. Paulo  
 Rua 15 de Novembro 22  
 empfiehlt ihr stets reichhaltiges Lager in  
 insbesondere in  
**Habg-Hüten. Wien.**  
**Polytheama**  
 S. Paulo  
 Empresa Theatral Brasileira  
 Direktion Luiz Alonso  
 South-American-Tour.  
 Heute!  
 3. Januar 8<sup>h</sup>, Uhr  
**Grosse**  
**Varieté - Vorstellung**  
 Preise der Plätze:  
 Frizas (posse) 12\$00; camarotes (posse) 10\$00; cadeiras de 1a 5\$00; entrada 2\$00; galeria 1\$00.

**Theatro S. José**  
 S. Paulo  
 Empresa Theatral Brasileira  
 Direktion Luiz Alonso  
 Grosse italienische Operngesellschaft  
**Rotoli-Billoro**  
 Tosca  
 Heute, den 3. Januar 1913  
 Preise der Plätze:  
 Frizas 3\$00  
 Camarotes 2\$00  
 Camarotes altos 1\$00  
 Cadeiras 1. classe 5\$00  
 Amphitheatro 2\$00  
 Balcones 2\$00  
 Galerias numeradas 1\$50  
 1\$00

**CASA LUCILLUS**  
 Best assortiertes Weinlager  
 Echt schwedischer Punsch  
 Rua Direita N. 55-S  
 S. Paulo

**Jeden Sonnabend**  
**Frische Trüffel- und Sardellen-Leberwurst**  
 in den bekannten Niederlagen von  
**Fritz Möbst.**  
 S. Paulo.  
 Alle meine Verkaufsstellen sind durch Plakate kenntlich.  
**Victor Strauss**  
 deutscher Zahnarzt  
 Lar. o do Theodoro 1.  
 Ecke Rua 15 de Novembro  
 Palaco, Bamberg  
 1. Etage Sal No. 2

**„A Economica“**  
 Pianogeschäft  
 (Gegründet im Jahre 1906)  
 Importiert fortwährend direkt Pianos der angesehensten und bestbekanntesten deutschen Fabriken in allen Preislagen und Gattungen.  
 5-38  
 Rua Benjamin Constant 17, S. Paulo

**Deutsche Wurstfabrik**  
 Ph. Wennesheimer & Schlafke  
 S. Paulo  
 unterhält Niederlagen:  
**Mercado S. João Stand N. 40**  
 (vormals Ernst Hühnerhof)  
**Mercado R. 28 de Março Stand 62**  
 (Eckstand am Haupteingang der Ladeira João Alfredo)  
 empfiehlt täglich frisch:  
 Wiener Würste, Fleisch-, Blut-, Brat- u. Trüffelwurst, H-muriger Rauchfleisch, G-rüchert Speck und B-ppan, gepökelte Zungen etc. etc.  
**Sauerkraut 800 Rs.**  
 Für gute Ware wird garantiert  
 Bestellungen auch aus dem In- u. Ausland für Verette u. Festlichkeiten werden prompt erledigt u. erlauben wir uns, auf unsere neue **Ausschnittmaschine** aufmerksam zu machen.  
 Fabrik: Rua Mauá No. 23.

**Isis-Vitalin**  
 Seit langer Zeit ist ich ein Blutarmut, Nervenschwäche, allgem. Kräfteverfall, Mein Zustand ver-eichterte sich fortgesetzt, trotzdem ich viele Mittel zu meiner Heilung anwende. Als ich mich vor einigen Monaten so schwach fühlte, dass ich glaubte, mit mir ging es zu Ende, da verordnete mir Herr Naturarzt I. J. Kapp „Isis-Vitalin“ und siehe da: langsam kehrten mir die Kräfte wieder, mein Nervensystem wurde neu gestärkt und ich fähle mich heute wieder wie neu geboren und kann wieder tüchtig arbeiten.  
 Für meine Pflicht habe ich es daher, Herrn I. J. Kapp für seinen trefflichen Rat öffentlich zu danken und „Isis-Vitalin“ allen zu empfehlen, die an solchen oder ähnlichen Krankheiten leiden.  
**HUGO STREHOW**  
 Rio Branco

**Küchenchef**  
 für erstklassiges Hotel gesucht. Muss längere Zeit als solcher am Platz gearbeitet haben. Vorzustellen Hotel Universal, Avenida Rio Branco 19, Rio de Janeiro. 60,160

**Kontorist**  
 Für einen grossen industriellen Betrieb wird ein tüchtiger, der Landessprache mächtig, mit allen Kontorarbeiten vertrauter junger Mann per sofort gesucht. Schriftliche Offerten mit Lebenslauf, bisheriger Tätigkeit sowie Gehaltsansprüchen unter ARGUS an die Exp. ds. Bl., S. Paulo.

**Lehrerin**  
 Portugiesischen, englischen, französischen Unterricht, praktisch-theoretische Methode, auch an junge Kaufleute, erteilt  
**deutsche Lehrerin**  
 Hotel Albion, Rua Brigadeiro Tobias 89, S. Paulo.  
 Zu sprechen von 11<sup>h</sup> bis 12<sup>h</sup>, und 6<sup>h</sup> bis 8<sup>h</sup> Uhr abends.  
 Informationen beim Besitzer.  
**Tüchtiger Stallmeister**  
 gesucht, der mit Tieren gut umzugehen weiss und einen grösseren Fuhrwerks-Betrieb zu leiten versteht.  
 Nur Bewerber mit besten Empfehlungen wollen sich melden.  
 Anskunft erteilt die Exp. ds. Bl., S. Paulo.

**Rosa Weisse**  
**Frederico Rabe**  
 Verlobte.  
 Rio de Janeiro, 1. Januar 1913

**Zu vermieten**  
 zwei kleine nebeneinanderliegende möblierte Zimmer. Elektr. Licht u. Bad im Hause. Bond vor der Türe. Rua Augusta 203, S. Paulo. 6044

**Tüchtiges Mädchen**  
 gesucht. Rua Conselheiro Nebras 18, S. Paulo. 6045

**Tüchtiger Fachmann**  
 für Brückenbau, Tiefbauten, Zimmermann, ehemaliger Pionier-Sergeant, prima Zeugnisse, sucht Stellung, auch als Verwalter, Lagerist, Sägemühleneier pp., da sehr gewissenhaft und nichtern, auch für andere Verhältnisse umgen geeignet. Off. an Adolf Weib, Rua Sajon Lobato 13, (Braz) S. Paulo. 6026

**Kindermädchen**  
 im Alter von 13 bis 15 Jahren mit guten Referenzen gesucht. Vorzusprechen von 2-4 Uhr, Avenida Hygienopolis 11, S. Paulo. 6047

**Wirtschaftlerin**  
 für kleinen Herrenhaushalt gesucht. Offerten unter E. Z. 40, an die Exp. ds. Bl., S. Paulo. 6039

**Koch od. Köchin**  
 wird für das Innere des Staates per sofort gesucht. Lohn bis zu 150\$000. Zu melden in der Exp. ds. Bl., S. Paulo 6031

**Dienstmädchen**  
 oder Frau, mit der Küche vertraut, wird gesucht. Zu melden Rua Libero Badaró 64, Exp. d. Zeitung, S. Paulo.

**2 schöne Frontzimmer**  
 leer oder möbliert auf Wunsch mit Pension kaltes und warmes Bad, schöner Garten, herrliche Aussicht, 2 Minuten zum Bund, sind sofort an bessere Herren zu vermieten. Zu erfragen in der Exp. ds. Bl., oder in Sant'Anna, Rua Garcia Barreto 37.

**Lehrerin**  
 für eine Fazenda wird Lehrerin gesucht, die Kochen, Handarbeiten, Arithmetik etc. unterrichtet. Gute Zeugnisse Bedingung. Offerten unter „Professora“ an die Exp. ds. Bl., S. Paulo, erbeten. 6036

**Kleine Wohnung**  
 von kleiner deutscher Familie bis zum Preis 60-70\$ monatlich per sofort gesucht. Offerten unter „H. H.“ an die Exp. ds. Bl., S. Paulo.

**Gesucht**  
 eine perfekte Köchin u. ein ordentlich Hausmädchen bei englischer Familie. Rua Frapington 18, S. Paulo.

**Möbliertes sauberes Zimmer**  
 von deutschem Herrn gesucht. Off. mit Preisangabe unter J. 2000 an die Exp. ds. Bl., S. Paulo. 6038

**Ein Mädchen für Hausarbeit**  
 und ein junges Mädchen zur Aufsicht von 2 Kindern per sofort gesucht. Rua Visconde Rio Branco 20, S. Paulo. 6039

**Kleine möblierte Wohnung**  
 oder grösseres Zimmer mit Kost sucht junges, kinderloses Ehepaar bei deutscher Familie. Angebote mit Preisangabe unter G. 1822 an die Exp. ds. Bl., Rio de Janeiro.

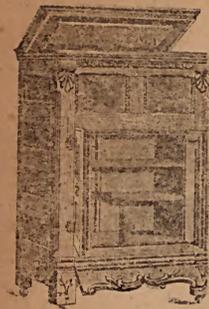
**Gesucht**  
 wird ein einfach möbliertes Zimmer, event. mit Pension.  
 Angebote unter O. M. an die Exp. ds. Bl., S. Paulo 128

**Gasherd**  
 nur wenige Monate gebraucht, Modell der Light and Power, Anschaffungspreis 65\$, für 35\$ zu verkaufen zu besichtigen in der Expedition d. Ztg., Rio de Janeiro.  
 Zur gefl. Beachtung.  
 Teile hierdurch mit, dass ich in Rio, Largo S. Francisco No. 14, Dienstag, Mittwoch, Freitag u. Sonnabend, in Petropolis Montag u. Donnerstag meine Sprechstunden abhalte.  
**Hans Schmidt**  
 Deutscher Zahnarzt 9767

# CHARUTOS SUERDIECK

Tres Estrellas  
Holländisches  
Banquetros  
Prinzezas  
Florulu  
Nobreza  
Perfeitos  
Cigarillos

## Spielsachen!



### Die Casa Fernando Spielsachen

lenkt die Aufmerksamkeit ihrer zahlreichen Kundschaft auf ihr grosses und reichhaltiges Sortiment

und bittet um Besichtigung der Ausstellung in ihren sieben Schaufenstern.

**Grossartige Auswahl in Christbaumschmuck.**

Reichhaltiges Lager von Phantasieartikeln für Geschenke. Die grössten Lagerbestände von Metallwaren aus der Württembergischen Metallwarenfabrik in Geislingen. Enormes Sortiment von Steingut-, Porzellan- und Glaswaren sowie allen in diesem Fach schlagenden Artikeln.

Amerikanische Eisschränke. Kinderwagen und Kinderstühle.  
Konkurrenzlose Preise.  
Rua Direita 48 Ecke der Rua Libero Badaró  
CASA FERNANDO :: S. Paulo Fernando Costa & Co

## Das beste aller Mineralwasser



ist das natürliche Mineralwasser  
VON  
**„ITAIMBE,“**  
Für Tisch und zur Heilung von Magen-Blasen- und Leberleiden.  
Zu haben in allen besseren Hotels und Geschäftshäusern.

## Lotterie von São Paulo

Ziehungen an Montagen und Donnerstagen unter der Aufsicht der Staatsregierung, drei Uhr nachmittags  
Rua Quintino Bocayuva No. 32  
Grösste Prämien  
20:000\$, 40:000\$, 50:000\$, 100:000\$ 200:0 0

Jeden Sonnabend!! Jeden Sonnabend!!

Berliner Mortadella  
Kaiser-Jagdwurst  
Schinkenwurst und ff. Salami  
in sämtlichen Niederlagen von **Friedrich Möbst.**  
In Santos bei M. Azevedo - Travessa Mauá No. 3.

### Mellin's Food

Vollständiger Ersatz für Muttermilch, verhält hunderttausenden schwächlichen Kinder zur kräftigen Entwicklung.

Agenten Kossack & Co., Santos

### Geld

wird gesucht für Diskontierung kleiner monatl. Wechsel. Zinsen 3% Anskunft in der Exp. ds. Bl. 8 Paulo.

### Junger intelligenter Mann

der deutschen und portugiesischen Sprache mächtig, für Büro in Rio gesucht. Selbstgeschriebene Offerte mit Gehaltsansprüchen unter R. L. an die Exp. ds. Bl. Rio.

## 124 Chapelaria Allemã 124

Rua Santa Efigenia No. 124 - São Paulo

Als praktische Geschenke empfehle:  
**Schirme u. Stöcke** in allen Qualitäten und Preislagen, sowie die modernsten **Stroh- u. Filzhüte** in weissen, farbigen und Ledertuch. Enormes Lager von **Herrn- u. Kinderhüten** für Reisen u. ort. Reichhaltiges Lager in steifen u. weichen **Herrn- u. Kinderhüten** in Filz und Stroh.

Meine bekannt gute Werkstelle für besondere Bestellungen sowie renovieren u. waschen von steifen u. weichen Filzhüten u. besonders absolut unschädliches waschen von Panamas bringe in Erinnerung. Da ich mein Geschäft in Rücksicht der kommenden Festtage besonders reichhaltig ausgestattet habe, bitte ich, mich bei Bedarf, gültig berücksichtigen zu wollen.

William Dammonhain  
Rua Santa Efigenia No. 124 - S. PAULO

## 124 Hortulania Paulista 124

Blumen- und Samengeschäft  
Rua Rosario 18 - Telefon 2463 - Caixa postal 1033  
SÃO PAULO

Geschmackvollste Ausführung von Buketts, Blumenkörben, Brautkränzen, Brautbuketts, Kränze, Dekorationen etc. etc.

**Frischer Gemüse- und Blumen-Samen**  
Chacara: Station S. Bernardo. (Linha Inglesa)  
Telefon-Anschluss: Bragança No. 29

Auswärtige Aufträge werden mit verlässlicher Pünktlichkeit effektiviert.  
Inhaber: João Wolf.

## Casa Allemã de Ferragens

Unseren verehrten Geschäftsfreunden und Kunden zur gefl. Mitteilung, dass wir unser **Eisenwarengeschäft** von der Rua de São João nach der  
**Rua S. Bento N. 70**  
(zwischen Praça Antonio Prado und Largo São Bento)  
verlegt haben und durch grosse und helle Verkaufs- und Lagerräume in der Lage sind, unsere Kunden besser wie bisher und zu den gewählten billigen Preisen bedienen zu können.  
S. Paulo, 18. Dezember 1912.

Guilherme Rathsam & Irmãos.

## Grosse Neuheiten in Spielwaren u. Geschenkartikel

in grosser Auswahl für Weihnachten, Neujahr und die heiligen drei Könige im **Bazar Sul-Americano**  
RUA S. BENTO 18-A - S. PAULO

Aussergewöhnliche Preise  
25 Prozent Rabatt auf alle ausgezeichneten Preise

**José F. Thoman**  
Konstruktör  
Rua 15 de Novembro N. 32

Neubauten - - -  
Reparaturen - - -  
Eisenbeton - - -  
Pflanz - - -  
Voranschläge gratis

**Zahnarzt Willy Fladt**  
Sprechstunden: 8-10, 11-5, 7-9 Uhr abends.  
Montag - Freitag, 8. Paulo  
Rua 15 de Novembro 57, L. Stock  
Sonntag - Sonntag  
Jundiahy  
Rua Barão de Jundiahy 178

**Klinik für Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten**  
Dr. Henrique Lindenberg  
Spezialist  
früher Assistent an der Klinik von Prof. Urbantschitsch-Wien. Spezialarzt der Santa Casa. Sprechstunden: 12-3 Uhr Rua S. Bento 33  
Wohnung: Rua Sabara 11, S. Paulo

**Restaurant & Chopstokal Zur Deutschen Eiche**  
Carl Ulack  
5 Rua Santa Efigenia 5 - S. Paulo

**Dr. Nunes Cintra**  
ist von seiner Reise nach Deutschland zurückgekehrt und stellt seinen Klienten wieder zu Diensten.  
Spezialität: Krankheiten der Verdauungsorgane, der Lungen, des Herzens und Fränkrankeheiten.  
Wohnung: Rua Duque de Caxias N. 30-B. Sprechstunden: Palacete Bamberg, Rua 15 de Novembro Eingang v. d. Rua João Alfredo 31 S. Paulo. Spricht deutsch.

Augen-, Ohren-, Hals- und Nasenheiler  
**Dr. Bueno de Miranda**  
Spezialist von Paris u. Wien  
Rua Direita No. 3, S. Paulo, von 12-3 Uhr nachmittags.



## Encerados Ingleses

Os unicos legitimos e a preço conveniente só na  
**CASA NATHAN**  
Rua São Bento 43 u. 45 - São Paulo

## Charutos Dannemann

Victoria  
Bouquets  
Perillos

## Für die heisse Jahreszeit! Bar Majestic

Rua S. Bento 61-A - Telephon 2290 - S. Paulo

QUEIROZ & TEIXEIRA  
Das beste Lokal in São Paulo!  
Feine Weine und andere Getränke bester Marken.  
Direkter Import.  
**Komplette Bar**  
Erfrischungen, Getrunkes, Tee, Chocolate etc. Frische u. getrocknete Früchte, welche täglich aus den besten Häusern besorgt werden.  
Achtung: Das Haus ist für den Empfang der vornehmsten Familien eingerichtet.

## Butter Marke „Esmeralda“

2381 Von reiner Milch  
Besser u. billiger als jede andere Marke

**Tinoco Machado & Co.**  
Rua do Hospicio 61 - Rio de Janeiro  
Rua 15 de Novembro 34 - São Paulo  
Zu haben in allen besseren einschlägigen Geschäften.

## Companhia Antartica Paulista

empfehlen ihre alkoholfreien Getränke:

Si-Si „Der Labetrunk“, das beste alkoholfreie Getränk	Dutz. 2\$500
Nectar Rosafarbenes alkoholfreies Getränk von feinst. Geschmack	„ 2\$500
Soda-Limonada weisse Flaschen, I. Qualität	„ 2\$000
dito grüne Flaschen, II. „	„ 1\$800
dito „ „ III. „	„ 1\$600
Paulotaris Feinstes Tafelwasser besond. f. Mischung m. Wein	„ 2\$500
Club Soda Das beste Tafelwasser besond. f. Mischung m. Whisky	„ 2\$500
Syrups Prima Ware, sortiert	„ 10\$000
Feinster Himbeersaft	„ 14\$000

Lieferung frei ins Haus.  
Die 1 Reise verstehen sich ohne Flaschen.

## Austro-Americana Dampfschiffahrts-Gesellschaft in Triest

Nächste Abfahrten nach Europa:	Nächste Abfahrten nach dem La Plata
Francesca 8. Januar	Laura 4. Januar
Laura 16. Januar	Columbia 18. Januar
Columbia 5. Februar	Sofia Hohenberg 1. Februar

Der Postdampfer **Francesca** geht am 8. Januar von Santos nach Rio, Las Palmas, V. Iancio, Brasil und Triest.  
Der Postdampfer **Laura** geht am 4. Januar von Santos nach Montevideo und Buenos Aires.

Passagerepreis 3. Klasse nach Las Palmas 125 Frcs., nach Neapel 195 Frcs., nach Valencia 160 und Triest 200 Frcs. u. 5 Prozent Regierungssteuer.

Diese modern eingerichteten Dampfer besitzen elegante komfortable Kabinen für Passagiere 1. und 2. Klasse, auch für Passagiere 3. Klasse ist in Ibarster Weise gesorgt. Geräumige Speiseküche, moderne Waschräume stehen zu ihrer Verfügung.  
Schnelle Reisen. Drahtlose Telegraphie an Bord.

Der neue Doppelschraubendampfer **Kaiser Franz Josef I.** (2te Reise) von 16.500 Tonnen und 19 Meilen Geschwindigkeit geht am 10. Februar von Santos nach Rio, Teneriff, Barcelona, Neapel u. Triest. Reisedauer von Santos nach Barcelona 11 1/2, Neapel 13, Triest 15 Tage. Reise bis Paris 19 Tage via Barcelona, bis Wien, München und Budapest 16 Tage via Triest. - Die 3te Reise erfolgt am 30. März.

Wegen weiterer Informationen wenden man sich an die Agenten **Bombauer & Comp**  
Rua Visconde de Inhamma N. 84 - RIO DE JANEIRO  
**Giordano & Comp**, Largo do Thezouro 1, S. Paulo.

## H. A. L. H. A. L. Hamburg Amerika-Linie

179 Dampfer mit über 1.000.000 Tonnen

Abfahrten von Santos nach Europa:

König Wilhelm II.	19. Januar
König Friedr. August	21. Februar
Bücher	9. März
König Wilhelm II.	23. März
König Friedr. August	27. April
Bücher	11. Mai
König Wilhelm II.	25. Mai
König Friedr. August	27. Juni

Fracht- und Passagierdienst.  
Der prachtvolle Seepostdampfer **Habsburg** Kommandant L. Bassmann geht voraussichtlich am 7. Januar von Santos und  
**König Wilhelm II.** Kommandant J. v. Holdt geht am 19. Januar von Santos nach Rio, Lissabon, Southampton, Boulogne s/m und Hamburg

**Hohenstaufen** Kommandant O. Lück geht am 12. Januar von Santos nach Rio, Bahia, Madeira, Lissabon, Leixões und Hamburg

Passagierepreis: 1. Klasse nach Rio de Janeiro 40\$, 2. Klasse 30\$, 3. Klasse 20\$, 4. Klasse 15\$.  
Hamburg Mk. 600 und Regierungssteuer, nach Madeira, Lissabon u. Leixões Mk. 500 und Regierungssteuer, nach Hamburg Mk. 600 und Regierungssteuer. - III. Klasse nach Europa Hohenstaufen.

Alle Dampfer dieser Gesellschaft sind mit den modernsten Einrichtungen versehen und bieten den Passagieren I. und III. Klasse den denkbar grössten Komfort. - Drahtlose Telegraphie zur Verfügung der Passagiere an Bord. - Diese Dampfer haben Arzt an Bord, ebenso wie portugiesischen Koch und Aufwärter. - Alle Klassen haben Anrecht auf Tischwein.  
Ankunft erteilen die Agenten

**Theodor Wille & Co.**  
S. PAULO: Largo do Orvidor 9 - SANTOS Rua Santo Antonio 54 56 - Rio: Avenida Rio Branco 79

# HERM. STOLTZ & Co.

Avenida Rio Branco 66-74 Rio de Janeiro Avenida Rio Branco 66-74

Herm. Stoltz, Hamburg Herm. Stoltz & Co., S. Paulo

Glockengieserwall 25-26 Postfach Nr. 371 Postfach Nr. 461

Agenturen: SANTOS, Postfach 246 - PERNAMBUCO, Postfach 168 - MACEIO, Postfach 12

Import-Abteilung: import von Reis, Klippisch etc., Kurz- und Eisenwaren, Schreib-, Druck- und Packpapier, Calcium Carbide, Materialien für Bauzwecke: Cement etc.

Technische Abteilung: Maschinen für Holzbearbeitung, Reisschälmaschinen, Maschinen für Gewinnung von Metallen und Steinkohlen, Materialien für Eisenbahnen, Schienen Decauville, Waggonen für Kleinbahnen, Wasserturbinen und Sauggasmotore etc., etc.

Schiffs-Abteilung: General-Agentur des Norddeutschen Lloyd, Bremen. Eridigung und Uebernahme jeglicher Schiffsgeschäfte. Vollständiger Stau- und Löschiendienst mit eigener Material, See-...  
der von gleichen Cigarren von Stender & C. São Paulo, Bahia; der bekannten Minas Butter-Marken „A Brasileira“, „Amazonia“, „Demany“-Minas der Companhia Brasileira de Lactificios

Depositäre  
Mustertager aller Artikel europäischer und nord-amerikanischer Fabrikanten.  
Feuer- und Seeverversicherungen: General-Vereiner der „Albini“-Versicherungs-Aet... Hamburg, und der Alliance Assurance Co. LONDON